

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة (مستحضرات) - 1986

يُسَوَّق الدواء دون وصفة طبيّة

يوراكس

كريم

المادة الفعّالة

كروتاميتون 10% w/w (crotamiton 10% w/w)

الموادّ غير الفعّالة ومُسببات الحساسية - انظر الفصل 2 البند "معلومات مهمة عن قسم من مركّبات الدواء" والفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعّن حتى نهايتها وذلك قبل أن تستعمل الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدّواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، توجه إلى الطبيب أو الصيدلي.

عليك استعمال المستحضر حسب التعليمات في فصل الجرعة من هذه النشرة. استشر صيدليًا إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقت علامات المرض (الأعراض) أو إذا لم تتحسن بعد مرور 5 أيام.

1. لم أعد هذا الدّواء؟

الدواء معدّ لتخفيف الحكة وعلاج مرض الجرب (Scabies).

الفصيلة العلاجية: مضاد للحكة، قاتل للطفيليات وبضمنها القارمة الجريّة.

2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسيّة (أرجية) للمادّة الفعّالة أو لأيّ من المكونات الإضافيّة التي يحتوي عليها هذا الدواء (كما هو مفصّل في الفصل 6).
- كنت تعاني من مشاكل جلدية مصحوبة بإفرازات (التهاب الجلد النضحي الحاد).

تحذيرات خاصّة متعلّقة باستعمال الدواء

- كريم يوراكس مخصّص للاستعمال الخارجي فقط. لا يجوز استعماله حول العينين أو الفم. في حال حدوث ملامسة عن طريق الخطأ، يجب شطف العينين أو الفم بالماء.
- لا يجوز دهن يوراكس في حال وجود إكزيما حادة أو جلد ملتهب جدا، على جروح جلدية مفتوحة أو جلد متشقّق.
- استشر الطبيب إذا كنت تعاني من حكة في الأعضاء التناسلية.
- قد تعاني من عدم راحة إذا كان لديك جلد حسّاس.
- توقّف عن استعمال هذا الكريم إذا شعرت بتهيّج أو أعراض جانبية أخرى غير مرغوب بها.

الأطفال والمراهقون

الدواء معدّ أيضا للأطفال والمراهقين. مع ذلك، لدى الأطفال دون سن 3 سنوات، يجب استشارة الطبيب قبل الاستعمال.

التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو تناولت مؤخرًا، أدوية أخرى، بما فيها أدوية دون وصفة طبية ومكمّلات غذائيّة، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملا أو مرضعة، تعتقدين بأنك قد تكونين حاملا أو تخططين للحمل، راجعي الطبيب أو الصيدلي للاستشارة قبل استعمال هذا الدّواء.

معلومات مهمة عن قسم من مكونات الدواء
يحتوي المستحضر على پروبيلين جليكول، الذي قد يسبب تهيج الجلد. يحتوي 1 غرام من الكريم على 100 ملغ پروبيلين جليكول، والذي يعادل 10% w/w.

يحتوي المستحضر على كحول سينوستيريلي الذي قد يسبب تهيج الجلد (مثل التهاب الجلد التماسي).

3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك أن تفحص مع الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.

الجرعة الموصى بها عادة هي:

الحكة: يجب دهن يوراكس كريم على الجلد المصاب، 2-3 مرات في اليوم حتى تخف الحكة. يوفر يوراكس تخفيف من الحكة لمدة 6-10 ساعات بعد كل عملية دهن. هكذا يجب التصرف في الحالات الصعبة التي تتطلب علاجًا مستمرًا أكثر، لأن الجلد يتحمل يوراكس جيدًا. في حال لم تصبح الحكة أقل بعد مضي 5 أيام من العلاج عليك استشارة الطبيب. الأطفال دون سن 3: يجب استشارة الطبيب قبل الاستعمال، ويُمنع دهن يوراكس أكثر من مرة في اليوم.

الجرب (Scabies): على المريض أن يستحم أولاً بماء دافئ ويجفف جلده جيدًا. بعد ذلك، يجب فرك يوراكس داخل الجلد في كل الجسم (فيما عدا الوجه وفروة الرأس)، حتى لا يمكن رؤية المستحضر على الجلد. يجب تكرار العملية مرة في اليوم، يستحسن إجراؤها في المساء، لمدة 3-5 أيام. وفق رد الفعل، يجدر الانتباه بشكل خاص إلى المناطق الحساسة بشكل خاص لوجود الطفيليات (مثلًا: بين أصابع اليدين والساقين، مفصل كف اليد، الإبط، والأعضاء التناسلية). يجب تغطية مناطق الجلد المتقحة بضمادة مُشبعة بيوراكس. خلال فترة العلاج، يمكن للمريض أن يستحم قبل وقت قصير من دهن الدواء في المرة القادمة. بعد إكمال العلاج، يجب الاستحمام واستبدال الثراشف والملابس الداخلية. الأطفال دون سن 3: يجب استشارة الطبيب قبل الاستعمال، ولا يجوز دهن يوراكس أكثر من مرة في اليوم.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

يُمنع الابتلاع! هذا الدواء مُعد للاستعمال الخارجي فقط.
إذا ابتلعت أنت أو طفل من الدواء عن طريق الخطأ، توجه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ التابعة للمستشفى مصطحبًا معك عبوة الدواء.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء.
ضع النظرات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.
إذا كانت لديك أسئلة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كجميع الأدوية، يمكن أن يسبب استعمال ديوراكس أعراضًا جانبية لدى بعض المستخدمين. لا تفرغ عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. فمن المحتمل ألا تعاني من أيٍّ منها.

إذا شعرت بأحد الأعراض الجانبية التالية أو غيرها، توقف عن استعمال الكريم وتوجه لتلقي الاستشارة الطبية:

- تهيج شديد في الجلد
- صعوبة في التنفس
- وذمة (تورم في الوجه، في اللسان أو في الحلق)

أعراض جانبية إضافية

أعراض جانبية غير شائعة (common):

- حكة

أعراض جانبية نادرة (rare):

التهاب الجلد التماسي، فرط الحساسية (مثل طفح جلدي، إكزيما، احمرار الجلد، تهيج في الجلد).

إذا ظهر أحد الأعراض الجانبية، إذا تفاقم أيٌّ من الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عارض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

من الممكن إبلاغ وزارة الصحة بأعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "الإبلاغ عن أعراض جانبية نتيجة العلاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة على الإنترنت للإبلاغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

5. كيف يُخزّن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيدًا عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تُسبب التقيؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على الأنبوب وعبوة الكرتون. تاريخ انتهاء الصلاحية يُنسب إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- شروط التخزين
يجب تخزين الدواء بدرجة حرارة تحت 30°C.

6. معلومات إضافية

إضافة إلى المركّب الفعّال، يحتوي الدواء أيضًا على:

purified water, glycerol monostearate, propylene glycol, liquid paraffin, cetostearyl alcohol, isopropyl myristate, poloxyl 40 stearate.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

أنبوب يحتوي على 20 غراما من كريم لونه أبيض.

صاحب التسجيل وعنوانه: ديفريس وشركاه م.ض.، شارع هيرزل 32، تل-أبيب

اسم المُنتج وعنوانه:

STADA Arzneimittel AG, Stadastrasse 2 – 18, 61118 Bad Vilbel, Germany

تم تحريرها في شباط 2024.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 127-17-22132

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. على الرغم من ذلك، الدواء معد لأبناء كلا الجنسين.